



## Dat steiht d'r in:

- Trüür um Antje Gronewold
- Platt - Bladd digital
- Umfraage in Oostfreesland

- Handreichung „Maak mit“
- Kiga-Café
- Maalweddstried to Paasken

- Plattdüütskbüro in de Jury van d' Johann-Friedrich-Dirks-Pries
- Driest noch wat tolehren!



## Wi trüren um Antje Gronewold

Antje weer dör un dör en Plattdüütsken, se hett sük för Plattdüütsk entscheddt un sük för de Spraak insett. Se hett wesen, waar de Padd för mehr Plattdüütsk langsgeiht. Wi Plattproters entscheden sülvst, waar un wo vööl Plattdüütsk proot word, un wenn wi uns entscheden, mutten wi wat doon. Dat weer Antjes Böskupp, dafür sünd wi hör alltied dankbaar.

## PLATT - *BLADD* nu ok digital

Bi uns leste Jahresversammeln hebben de Leden up Andrag van Hanne Klöver entscheddt, dat dat Platt - Bladd nu ok as PDF mit en E-Breev verstüürt worden sall. Papier hett elkeen genug rumliggen, un en Breev mit d' Post is ok de düürste Weg, up de uns Vereen sien Leden informeren kann. Dat is de Grund, warum wi dat Platt - Bladd nu ok digital anbeden doon.

För de Vörstand is an nödigsten, dat all Leden de Nögen för de Jahresversammeln un för de Keerlkefier kriegen. Mit Informationen ut uns Vereen un dat Plattdüütskbüro un dat Sülvenraadsel hebben wi butendeem dreemaal in 't Jahr wat Interessantes för jo tosamenstellt un dat sall ok so blieven.

Well van jo dat Platt - Bladd nich mit de Post hebben will, de stüren wi dat Platt - Bladd mit en E-Breev to. Daarto gahn ji up de Internetsied van OT, daar hebben wi en Kontaktformular (<https://oostfreeske-taal.de/platt/kontakt/>). In de Fackjes dragen ji jo persönelke Daten in, heel wichtig is de E-Mailadress, un in de Naricht schrieven ji, dat ji dat Platt - Bladd as E-Breev hebben willen. Datenschulverklaren anklicken un wegstüren. Denn sparen wi un ji Geld un Papier.

De Vörstand van Oostfreeske Taal

Impressum: Platt - Bladd is en Informationsblatt van Oostfreeske Taal, Vereen för oostfreeske Spraak un Kultur i. V. Verantwoordelk för dat; wat daar insteiht: Hans Freese, Vörsitter. Redaktion: de Vörstand. Georgswall 1 - 5, 26603 Auerk, Tel.: 04941-6981290, [oostfreeske.taal@ewetel.net](mailto:oostfreeske.taal@ewetel.net). Uns Datenschulverklaren steiht up de Webbste [www.oostfreeske-taal.de](http://www.oostfreeske-taal.de)



## Ik kann Plattdüütsk proten! Groot Umfraag in Oostfreesland

In Septembermaant 2023 hett dat Plattdüütskbüro van de Oostfreeske Landskupp in Oostfreesland en groot Umfraag maakt. Dat Büro wull weten, wo vööl Lüü in Oostfreesland Plattdüütsk proten of snacken un wo faak de, de dat könen, dat ok doon – un dat ok mit Kinner. Butendeem sünd de Lüü fraagt worden, of se Plattdüütsk verstahn könen. Vörutsetten weer, dat de Deelnemers/kes in Oostfreesland leven.

Mitmaakt hebben in 't Geheel 2.637 Lüü. Haast 85 Prozent van disse Lüü hebben ankrüüzt, dat se heel good bit good Platt verstahn könen. Haast 59 Prozent seggen, dat se Plattdüütsk heel good bit good proten of snacken könen. Daarvan proten of snacken 48 Prozent elke Dag Platt, man blot 16 Prozent regelmatig mit hör Kinner. Disse Tahl weer besünners interessant, umdat över 93 Prozent angeven hebben, dat se finnen, dat de Kinner in Oostfreesland mit Hoog- un Plattdüütsk upwassen sallen. Daarom mutt dat Wark för Plattdüütsk an disse Stee ansetten: Man mutt de Lüü düdelk maken, dat Oostfreesland blot tweesprakig blifft, wenn ok mit de tokomen Generationen Platt proot of snackt word.

Heel besünners hett sük dat Plattdüütskbüro över dat Ergebnis van de Fraag „Können Se sük Oostfreesland sünner Plattdüütsk vörstellen?“ freit. Över 93 Prozent hebben angeven, „Nee, kann ik neet.“



*Grietje Kammler mit all Fraagbogens, de utfüllt worden sünd, Foto: Sebastian Schatz, Ostfriesische Landschaft.*

Dat heet, dat sük de Instellen van de Lüü to de oostfreeske Regionaalspraak heel un dall verannert hett, hen na en positiven Grundinstellen. Dat word nu neet mehr minnerachtig ankeken, wenn man Platt proten of snacken deit, vöölmehr is de Spraak en Teken van Identität un de Verbunnenheid mit de Region. Daarmit hett sük dat Wark van en Bült Lüü un ok van de Vereen Oostfreeske Taal düchtig loht. Bi all, de to disse Wannel bidragen hebben, bedankt sük dat Plattdüütskbüro un de hele Oostfreeske Landskupp düchtig!

De Ergebnissen van uns Umfraag kann man sük hier ankieken:  
[platt.ostfriesischelandschaft.de/downloads/](http://platt.ostfriesischelandschaft.de/downloads/)



## „Maak mit! Handreichung mit Bewegungsanleitungen auf Platt für Kindergarten und Schule“



De neje Handreichung för Kinnergaarns und Scholen: „Maak mit!“  
Foto: Sebastian Schatz, Ostfriesische Landschaft

Tosamen mit de Mesterskes Imke Schöneboom un Frauke Müller, Fackberaderskes för de Erlass „Die Region und die Sprachen Niederdeutsch und Saterfriesisch im Unterricht“ bi dat Regionale Lannesamt för Scholen un Bildung Osnabrück, hett dat Plattdüütskbüro en Handreichung för Kinnergaarns un Scholen maakt: „Maak mit! Handreichung mit Bewegungsanleitungen auf Platt für Kindergarten und Schule“. In de vöölklörig Örner sünd haast 80 Spölen tosamendragen worden, mit de Erziehers un Mesters hör Kinner Platt bibringen können. „Wenn wi uns Regionaalspraak vöranbringen willen, mutten wi uns Kinner so froh as dat geiht mit Plattdüütsk in Kuntakt bringen. Daarbi helpt disse Handreichung“, verklaart Landskupspräsident Rico Mecklenburg.

In de Handreichung sünd Spölen för elke Weer. Se sünd na Rümten sorteert: Spölen, bi de de Kinner up hör Platz blieven, bi de man genoeg Bott bruukt of bi de man in

de Turnhall of up de Schoolhoff gahn mutt. Butendeem gifft dat Vertellsels, to de man sük bewegen mutt.

Dat neje Materiaal sall daarbi helpen, dat man Platt elke Dag sünner en groot Upwand in de Olldag inbringen kann. Up disse Wies sallen ok de Erziehers un Mesters daarto brocht worden mit Platt to arbeiten, de sük villicht bit nu noch neet troot hebben.

Daarför gifft dat in de Hand-

reichung ok en Översicht mit Woorden un Satzen, de för dat Spölen düchtig van Belang sünd, mit en hoogdüütske Översetzen.

Betahlt worden is dat Projekt van dat Regionale Lannesamt för Scholen un Bildung Osnabrück un de Vereen Oostfreeske Taal. Umdat de eerste 100 Örners flink vergeven weren, hett dat Plattdüütskbüro nochmaal 50 nadrukken laten. Wenn en Kinnergaarn of en School daarmit warken will, können sük de Mitarbeiters in dat Plattdüütskbüro mellen: [platt@ostfriesischelandschaft.de](mailto:platt@ostfriesischelandschaft.de).

All annern, de Interess hebben, können sük de Inhalt van de Örner hier runnerladen: [platt.ostfriesischelandschaft.de/downloads](http://platt.ostfriesischelandschaft.de/downloads).

Se düren butendeem in all anner plattdüütske Dialekten översett worden. Imke Schöneboom un Frauke Müller beraden geern to de Handreichung.



## Kiga-Café un Wiederbilden för plattdüütske Kinnergaarns

An de 23. Januar 2024 hett dat Plattdüütskbüro in dat Landskupsforum dat eerste Kiga-Café för Kinnergaarns, de mit Platt as tweede Spraak arbeiden, anboden. Dat Nettwerk, dat dat al siet de Gründung van dat Plattdüütskbüro gifft, harr de Wunsk, sük bi en Tass Koffje över dat Wark in de enkelte Inrichtens uttutusken. Haast 30 Erziehers prootden un snackden över Fragen as „Fallt di dat stuur, in de tweede Spraak to blieven?“ of „Wo prootst of snackst du mit Kinner, de ut anner Lannen komen un neet so good Hoogdüütsk könen?“ Dat Treffen hett all Deelnemers/kes so good gefallen, dat dat an 't Enn van dit Jahr nochmaal maakt word. Denn sallen ok Mesters/kes nöögt worden, de gern mit Kollegen proten willen.

Butendeem geev dat för de plattdüütske Kinnergaarns ut Oostfreesland an de 10. April 2024 en Wiederbilden to de Handreichung „Maak mit!“ mit de Mesterskes

Imke Schöneboom un Frauke Müller, Fackberaderskes för de Erlass „Die Region und die Sprachen Niederdeutsch und Saterfriesisch im Unterricht“ bi dat Regionale Lannesamt för Scholen un Bildung Osnabrück. All Kinnergaarns, de an disse Namiddag mitspöolt hebben, hebben ok de Örner mit na Huus kregen.



*Dat eerste plattdüütske Kiga-Café in dat Landskupsforum, Foto: Sebastian Schatz, Ostfriesische Landschaft*

## Maalweedstried to Paasken

Ok 2024 hett dat Plattdüütskbüro en Maalweedstried to Paasken maakt. Unner dat Motto „Mooi Paasken mit de lüttje Imm Hermine“ kunnen Kinner en Maalvörlag anmalen of sülvst kreativ worden. To winnen geev dat 10 Maal dat Kinnerbook „Lüttje Imm Hermine – waar büst du to Huus?“ van Andrea Reitmeyer. Dit Book hett dat Plattdüütskbüro in Tosamenarbeit mit de

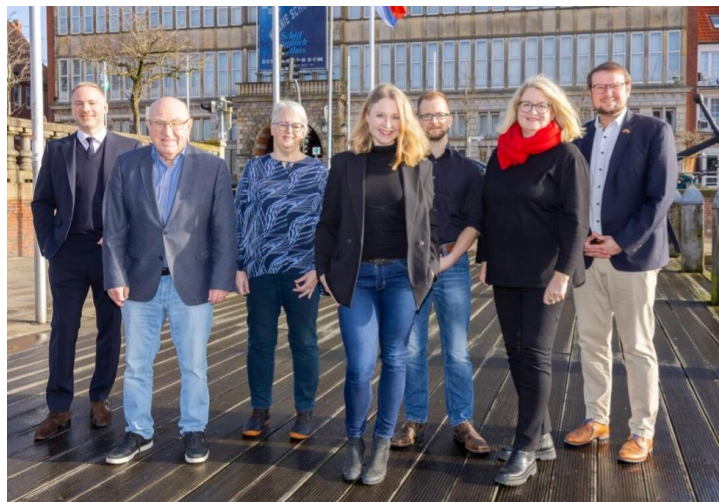
Schrieverske, de Jumbo Verlag ut Hambörg un Oostfreeske Taal in oostfreesk Platt överdragen. In 't Geheel sünd 389 Biller in dat Plattdüütskbüro ankommen. De Froolüü hebben sük düchtig över all Biller freit! Kopen kann man dat Book in de Landskupspladen för 14 Euro: <https://www.olv-gmbh.de/>.



*Grietje Kammler van dat Plattdüütskbüro mit all 389 Biller in de Ständesaal van de Oostfreeske Landskupp, Foto: Sebastian Schatz, Ostfriesische Landschaft*

## **Plattdüütskbüro in de Jury van de Johann-Friedrich-Dirks-Pries van d' Stadt Emden**

An de 1. Februar 2024 stellten de boverste Börgmester van Emden, Tim Kruithoff, un de Stifter van de Pries, Marcus Dirks, de neje Jury för de Johann-Friedrich-Dirks-Pries in d' Rummel van dat Emden Raadhuus bi en Fierstünn to de 150. Gebuursdag van de Emden Autor vör. Tim Kruithoff is de Vörsitter van de Jury. Butendeem sünd daar Jann Aden, de in d' Spööldeel Transvaal mitmaakt, Silke Arends, de de 5. Johann-Friedrich-Dirks Pries wunnen hett un Chefredakteurin bi dat Ostfriesland Magazin is, Erich Bolinius, Politiker un plattdüütsk Autor, Heike Dirksen, Plattdüütskbeupdraggte van de Stadt Emden, Keno Bergholz, Moderator bi Bremen 2, un Grietje Kammler van dat Plattdüütskbüro mit in.



*Stifter van de Pries Marcus Dirks, Erich Bolinius, Heike Dirksen, Grietje Kammler, Jann Aden, Silke Arends, un de boverste Börgmester van Emden, Tim Kruithoff, Foto: Tobias Bruns*

De Pries word in de tweed Jahreshälfte utloovt. De Jury freit sük up en Bült neei Texten.



## DRIEST NOCH WAT TOLEHREN

Platt – Bladd, Utgaav Juni 2024

Wenn Ji de eerste Bookstaven van de Woorden 1 - 20 annannerhangen, kriegen Ji rut, wat sük up Düür riegt, wenn een dat bannig schovel geiht (5 Woorden, 6 Sülven).

**Dat sünd de Sülven:** A - boog - bü - buur - dau - deck - del - den - den - der - drüp - dwun - e - e - ei - ei - ell - fert - foor - gen - gen - hüür - ie - kel - lah - lied - lo - loov - men - mig - mooi - ney - nör - nü - pen - pen - pers - saam - sel - till - trog - ul - wigs - wind (44 Sülven).

### Daarna word söcht:

01. Daar is keen Pott so scheev, dat de d`r neet uppasst (2 S.)
02. Wenn de Acker ploogt is, mutt man hum (2 S.)
03. De hören in Swienhucken (Mehrtahl) (2 S.)
04. Maten un Gewichten amtlich meten un stempeln (2 S.)
05. Well dat is, hett keen good Ansehn (2 S.)
06. De können mörgens ok an d` Waskelien hangen (Mt.) (3 S.)
07. De sitt up `n Plaats, de hum neet höört (2 S.)
08. En Gewass, dat bi de Müren hoogklautert (2 S.)
09. De Lidd, de tüsken Hand un Schuller sitt (2 S.)
10. Deit een, de hinkt (2 S.)
11. Lüttje bewegelke Behelpsbrügg över `n Sloot (2 S.)
12. Word immer seggt, dat de Minsken daar van ofstammen (Mt.) (2 S.)
13. Well dat is, mit de is heel good umtogahn (2 S.)
14. Dat sünd keen Biggen mehr, dat sünd al (Mt.) (2 S.)
15. Anner Woord för „Luftikus“ (3 S.)
16. En Ökelnaam för d' Vullmaan (2 S.)
17. Dat sind all lüttje Kinner (2 S.)
18. Daarto word een, wenn he tegen sien Will wat maken mutt (2 S.)
19. Anner Begripp för „herelk, prachtig“ (3 S.)
20. Oostfreeske Eiland, waar de grote Kunstmaler Poppe Folkerts leevde (3 S.)

Schrievt de Woorden up en Kaart, daar unner dat, wat rutkummt. Stüürt de Kaart an Andreas Gerdes, Dimmtweg 5 in 26607 Auerk-Sandhörst. Ji köönt de Uplösen ok tomailen an [andreas.gerdes5@ewetel.net](mailto:andreas.gerdes5@ewetel.net). Tied hett dat bit to de **30. Juli 2024**. Unner all Insendungen word weer en Book verloost. - Dat Raadsel stammt ditmaal ut d` Kopp un Penn van Klaas Donker, Flörenweg 6, 26529 Mainhaaf.

Uplösen van dat Sülvenraadsel, Utgaav Feberwaar 2024 : 1. Hinni, 2. Eierpannkook, 3. Karnhuus, 4. Aker, 5. neemoodsk, 6. Nachtmütz, 7. Wickwieven, 8. Avend, 9. Tafel, 10. Upkamer, 11. tosteiht, 12. Dullert, 13. ehrgüstern, 14. Warkstee, 15. Emmerrackje, 16. galsterg, 17. Schietweer, 18. Evenbild, 19. Trummen, 20. Tegenstöten, 21. Eiergrog, 22. Nöösdrüpp.

Rutkomen sull: „He kann wat ut de Weg setten.“

Daar sünd (blot) 89 Uplösens ingahn. Dat kann in Tokunft driest wat mehr wesen!

Wi graleren Käthe un Gerd Langhoff, Dickfehler Weg 38, Wallinghusen, de ditmaal utloost worden sünd un dat Book wunnen hebben.

Nadrag: De Uplösen van dat Raadsel ut Oktober 2023 weer: „Well tofree is, is riek!“

Nu wünsk ik all Raderskes un Raders moje Sömmerdagen mit vööl Sünn, good Verhalen un vööl Pläseer bi dat Utklamüstern van de Sülven. Wenn de een of anner d`r en „Knütt“ in kriggt, düürt se/he sük driest hören laten.

Jo Andreas Gerdes, „Oostfreeske Taal i. V., Auerk“